

Young, l'hon. Douglas—Suite

Airbus A-310, avions militaires, acquisition, q.o., 11345
 Allusions à Young. Voir Aéroport international Lester
 B. Pearson (Toronto, Ont.)—Aérogares 1 et 2, réaménagement, contrat; Cheminots; Grain de l'Ouest, transport, subventions, Pas du Nid-de-Corbeau—Abolition—Ministre
 Améliorations agricoles et commercialisation selon la formule coopérative, prêts, Loi (modification), Loi—C-75, 10668
 AMF Technotransport, Pointe-Saint-Charles, Qué., q.o., 13809, 17577
 Autochtones, 5160
 Automobiles et autres véhicules à moteur, sécurité, 2627
 Q.o., 2180
 Budget, 22 février 1994, approbation, m. (Martin, Paul), 2136-40
 Buffalo and Fort Erie Public Bridge Company, Loi (modification), Loi—C-81, 11353, 13192
 Canadien National
 Cadres supérieurs, q.o., 8246-7
 Canadien Pacifique, fusion, 2137, 2139, 7775
 Q.o., 1188, 8346
 Députés, q.o., 7990
 Est de Winnipeg, Man., région
 Déclaration, 9006
 Q.o., 6142-3, 6439, 6516, 8552
 Locomotives, q.o., 15344-5
 Président, q.o., 8118, 8175
 Privatisation, 7775-7, 17665
 Q.o., 6439, 10473, 10904, 11814, 12251, 12293, 12794-5, 13048-9
 Siège social, 7774
 Winnipeg, Man., 7594
 Céréales, transport
 Q.F., 6181-3
 Q.o., 2626-7, 2674
 Cheminots, 7594, 7778
 Q.o., 7561
 CN, commercialisation, Loi—C-89, 12257, 12573-5, 14171
 CN Exploration, privatisation, q.o., 4952
 Collèges militaires, Saint-Jean, Qué., q.o., 6856-7
 Commerce intérieur, Accord, mise en oeuvre, Loi—C-88, 11995
 Comptes publics, Comité, rapports, 15^e, gouvernement, réponse, dépôt, 16489
 Conférence sur l'aviation civile internationale (Chicago, novembre-décembre 1944), ouverture, déclaration, 7428-9
 Construction navale, Terre-Neuve, q.o., 12417-8
 Défense, industrie, entreprises, reconversion, programme, q.o., 5725, 15185
 Défense, matériel, productivité de l'industrie, Programme, financement, q.o., 15346
 Déficit, Bloc québécois, position, 916
 Dingwall, allusion, q.o., 13807
 Garde côtière
 Collège, q.o., 6856-7, 10271
 Privatisation, q.o., 3521
 Recherche et sauvetage, q.F., 5588-9
 Services, q.o., 17390
 Gouvernement, politiques, q.o., 12255
 Grain de l'Ouest, transport, Loi (modification), Loi—C-66, 9114
 Grain de l'Ouest, transport, subventions, Pas du Nid-de-Corbeau
 Abolition, q.o., 5100, 5154, 10665
 GATT, q.o., 5100
 Réduction, q.o., 5156
 Rétablissement, q.o., 1430
 Haïti, Air Canada, q.o., 5432

Young, l'hon. Douglas—Suite

Îles-de-la-Madeleine, Qué., *Lucy Maud Montgomery*, traversier, q.o., 386, 1429
 Langues officielles, Nouveau-Brunswick, 4585
 Lignes aériennes Canadien International Ltée
 Air Canada, 2137
 Allemagne, q.o., 10474, 11189, 11349-50
 American Airlines, q.o., 16838
 États-Unis, q.o., 11349-50
 Montréal—Rome, liaison, q.o., 17443, 17504
 Logements, remise en état, Programme d'aide, rétablissement, q.o., 5157
 Logements sociaux et coopératifs
 Financement, q.o., 4992, 5157
 Loyers, q.o., 4992
 Marchandises, transport, amélioration, 2137
 Marine Atlantique
 Activités, q.o., 8553, 10668
 Financement, q.o., 8553
 Navires, q.o., 5101-2, 5308, 7688, 10668, 10794
 Privatisation, q.o., 14644
 Médicaments et produits pharmaceutiques, brevets, q.o., 7685
 MIL Davie
 Plan d'entreprise, q.o., 4131-2
 Smart Ship, q.o., 3881, 3997, 4059
 Traversier, q.o., 386, 3881, 3997, 4059, 5305, 7807, 8477
 Phares, Colombie-Britannique, q.o., 4776-7, 5345, 7690
 Pickering, Ont., aéroport, q.o., 7099
 Pont de Québec, entretien, q.o., 7990, 12194, 12256
 Port de Belledune, subvention, q.o., 12195, 12374
 Port de Churchill
 Élévateur à grain, q.o., 7693
 Utilisation, 7594
 Port de Halifax, utilisation, q.o., 1691
 Port de Saint John
 Prêt, q.o., 12195
 Utilisation, q.o., 1691
 Port de Vancouver
 Administration, q.o., 2626
 Casinos, q.o., 2220, 2626
 Police, q.o., 17634
 Port du Saguenay, Grande-Anse, q.F., 5854
 Ports et installations portuaires
 Cession, 17666
 Commercialisation, 17666
 Procédure
 Députés, 10836
 Documents, 11144
 Langage antiparlementaire, 3486-7, 4585, 6857
 Projets de loi émanant du gouvernement, 12257, 14188
 Questions orales, 4991
 Produits toxiques, Masketsi, lac, q.F., 10671
 Progressiste conservateur, Parti, 14184
 Questions de privilège, Anawak (propos inconvenants), 5160
 Rally 2, chalutier, problèmes mécaniques, q.o., 5343
 Recherche et développement, Québec, q.o., 15295, 15346
 Routes et autoroutes
 Alma—La Baie, Qué., q.F., 9209-10
 Nouveau-Brunswick, q.o., 9424
 Nouvelle-Écosse, q.o., 11681-2, 11991, 12601, 12679, 12682, 12899, 13807, 14316
 Royal Aviation Inc., avions, q.o., 7369, 7989
 Saint-Laurent, fleuve
 Environnement, q.o., 7632-3
 Navigation, q.o., 7631-3